***(6)***

***Univ. Al-Mustansiriyah. Faculté des lettres. Dép. Du franϛais.***

***Cours de traduction (4°année). Deuxième session 2022.2023***

***Enseignant / Dheyaa Mejbel Jaber***

**Traduisez en français!**

**جلسة حوارية لمواجهة المحتوى الهابط وانتشار المخدرات**

**كشف وزيرا الاتصالات هيام الياسري والداخلية عبد الأمير الشمري عن اعتماد أساليب مبتكرة على وفق خطط ستراتيجية جديدة لمواجهة ظاهرتي المحتوى الإلكتروني الهابط وانتشار المخدرات، فيما شدد شيوخ عشائر واكاديميون وخبراء على ضرورة الحفاظ على القيم المجتمعية والعمل بشكل جاد على الحد من تأثير الظواهر السلبية في واقع البلد.  وقد اشاد الشيخ عبود العيساوي بجهود هيئة الرأي المجتمعية في تنظيم الجلسة الحوارية هذه.**

**Débat جلسة حوارية ، le contenu dégradant محتوى هابط ، la propagation des drogues انتشار المخدرات ، phénomène ظاهرة ، les cheikhs tribaux شيوخ عشائر ، Le Corps d'opinion sociétale هيئة الرأي المجتمعية**

**Débat pour confronter le contenu dégradant et la propagation des drogues**

**Le ministre des Communications, Hayam al-Yasiri et celui de l'Intérieur, Abdul Amir al-Shammari, ont révélé l'adoption de méthodes innovantes selon de nouveaux plans stratégiques pour faire face aux phénomènes de contenu électronique dégradant et à la propagation des drogues, tandis que les cheikhs tribaux, universitaires et experts ont souligné la nécessité de préserver les valeurs sociétales et de travailler sérieusement pour réduire l'impact des phénomènes négatifs dans la réalité du pays. . Cheikh Abboud Al-Issawi a salué les efforts de Corps d'opinion sociétale dans l'organisation de ce débat.**